

# LÉVAI HIRLAP

Társadalmi-, Szépirodalmi- és Közgazdasági hetilap  
A Barsvármegyei Községi és Körjegyzők Egyesületének hivatalos lapja.

Szerkesztőség és kiadóhivatal hová  
a lapba szánt kéziratok, hirdetések,  
előfizetési díjak küldendők:  
LÉVA KAZINCZY-UTCZA, 2. SZÁM.  
MEGJELENIK MINDEN SZOMBATON.  
Szerkesztőségi telefon szám 24.

Felöltszerkesztő és kiadó:  
SCHULCZ IGNÁC.

Szerkesztő:  
KOPERNICZKY CORNÉL.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . . . K. 5.-  
Fél évre . . . . . „ 2.50  
Negyed évre . . . . . „ 1.25  
Egyes példány 10 filléert kapható  
SCHULCZ IGNÁC LAPTULAJDONOSNÁL.

## A barsi kivándorlás.

A Barsvármegyei Gazdasági Egyesület pár év előtt akciót készült indítani a megyéből az Amerikába való kivándorlás ellen, sajnos azonban, hogy ez még a kezdet legkezdetén a kellő érdeklődés hiánya miatt fiaskót vallott. Hasonló akció megindítására azóta kísérlet sem történt itt, pedig az évről-évre fokozódó kivándorlási vágyak elébe kellene vágni a lokalizálás szempontjából, nehogy még nagyobb veszedelemmé nőjje ki magát.

A Lévai Hirlap a barsi kivándorlás kérdését állandóan felszinen tartani igyekezett, alkalom adtán mindég foglalkozott vele, hogy felkeltse e fontos ügy iránti érdeklődést, annál is inkább, mert a megyebeli kivándorlás emelkedik. Aki nem kap utlevelet, az szökik. Hiszen elég gyakran adunk hírt róla, hogy ennyi meg ennyi utlevél nélküli kivándorlót toloncolt haza a határrendőrség. A sorozások alkalmával aztán az is kitűnik, hogy oda át az oceánon hány hadköteles van, akiknek sikerült a szemfüles határrendőrség figyelmét elkerülni.

A kivándorlás kérdéséhez való hozzá szólásnak a jelen alkalom-

mal a belügyminiszternek egy rendelete ad aktualitást, melyet a napokban intézett a törvényhatóságokhoz. Ez a körrendelet arra hívja fel a törvényhatóságok figyelmét, hogy az 1912-ik év december havától kezdve fennálló kivándorlási és utlevél korlátozások megszűnése következtében a kivándorlás átmenetileg előreláthatólag növekedni fog. Épen ezért a miniszter az összes illetékes hatóságok köteletségévé teszi, hogy az állampolgárok szabad költözködési jogának sérelme nélkül tegyenek meg a hatáskörükben minden lehető intézkedést a kivándorlás csökkentésére.

Elsősorban a kivándorolni szándékozók felvilágosítását teszi a miniszter a hatóságok köteletségévé. A tengerentuli államokban, ahová a kivándorlók zöme igyekszik, a kereseti viszonyok ez idő szerint általában kedvezőtenek s a munkáskereslet a legtöbb helyen nagy mértékben csökkent. A nem szaképzett munkás, ha kap is munkát, az ottani nehéz és testet sorvasztó munkaviszonyok mellett aránytalanul többet veszít erőben és egészségben, mint amennyit keres.

A miniszter nem éri be az elméleti felvilágosításokkal, hanem ut-

sítja a hatóságokat arra is, hogy kutassák a kivándorlás helyi okait és keressék minden egyes esetben és általában is a bajok orvoslására alkalmas eszközöket. A miniszter kilátásba helyezi a kormány anyagi támogatását is.

És itt rámutat a miniszter arra is, hogy a feladatok egy részének megoldása csak az összes társadalmi tényezők bevonásával lehetséges s épen ezért igyekezzenek a hatóságok a társadalmi akciók és a hatósági intézkedések közt lehetőleg összhangot létrehozni, hogy e két tényező működése egymást kiegészítse. A rendelkezések komoly és erélyes foganatosítását a belügyi kormány közvetlenül fogja ellenőrizni.

Amint az előbb elmondottakból látszik, a kivándorlás elleni társadalmi akció megindítása vármegyénkben most volna a legalkalmasabb, mikor a hatóságokkal való együttműködés lehetősége, a hatósági támogatás is kétségtelen.

Vármegyénk érdemes közigazgatási bizottsága csak nem rég a garammenti magyar nép szaporodását megakasztó egygyermekrendszert ellen indított akciót, a vármegyének másik lassu erősvasztó

**K**arácsonyi díszek  
és cukorkák

**V**alódi prágai sonkák  
élő dunai és balatoni  
halak

déli gyümölcs, tea, rum, likőr, pezsgő,  
pálinka bor óriási választékban kapható  
Kertész Lajos  
házor és csemege kereskedésében  
Léván.

sebe az amerikai kivándorlás, melynek lokalizálására most bizonyára szintén meg fog indulni a komoly és nagyjelentőségű munka, a belügyminiszter rendeletének intenciói szerint. Vármegyénk és az ország érdekében tehát kívánatos volna, hogy a gazdasági egyesület, a felvidéki miniszteri kirendeltség, a vármegye illetékes tényezői összefogva a hatósággal, egyesült erővel keresnék az orvosságot, hatóságos szociálpolitikai intézkedések és gazdasági létesítmények által, a vármegye vérző sebének meggyógyítására. Az utóbbi időben Bars megyében olyan nemes buzgalommal megindult társadalmi munka keretébe nagyon szépen bele illeszkedne a kivándorlás elleni akció is, csak meg kell tenni a kezdő lépéseket valakinek.

## Félszázad theatriája.

Az inséges 1863-ik év színházi napilapjában keresgettünk egyetmást a minap s e kutatás elmékedésekre vezetett. Önkénytelenül is összehasonlításokat tettünk a mult és a jelen között s elgondolkoztunk rajta, vajjon természetes fejlődésnek vehetjük-e a mai rengeteg színházi létszámot, a színészi foglalkozásnak hódoló egyének óriási számát, a központ agyonnyomó tulsúlyát, a kozmopolita irány elharapódzását, a művészetnek a mesterség által történt tulszárnya-

lását s a többi ijesztő jelenséget, mely a magyar színpadot kivétlozette eredeti jellegéből s egészen mássá tette mint még csak a bujdosó tragikus, Molnár György korában volt, a „nemzet utolsó napszámosa“ idejében, ki hóna alatt Shakespererel s kezében a koldusbottal (mint maga többször megírta) róta az országot.

Félszázad év előtt! . . Budapest, mely két külön város volt akkor még, két színház szolgált a magyar hazafiság ügyét: a Nemzeti Pesten s a Molnár-féle Népszínház Budán. Szolgált pedig, egyik többnyire franciából fordított vigjátékokkal, németből átdolgozott érzékeny darabokkal s a régi magyar dráma itt-ott új folkokkal kitarozott ócska gubájával, a másik pedig a végtelenségig nyuzott „Dunanan apó“ frívól kankán-táncával, mely akkor uj és kapós volt. Mit tehettek mást? Az országban katonai rémuralom volt, mely a későbbi aranygyapjast, gróf Zichy Nándort, a loyális Jókait s a száraz „színészt“ Gréguss Ágostont s a ledér világít Pompéry Jánost egyaránt bebörtönöztette sajtóvétség miatt s a Népszínház rendezőjét, mert előzetes engedély nélkül el merete énekelteni a leigyele néphimnuszot az egyik darabban; megbüntették s még jó, hogy Szibériába nem küldték. Nagyon óvatosan volt szabad hazafiaskodni s a színész is, ha szabadon akartak léleken kimentek a vidékre, hol még zsákba dugták a fináccokat és háborítlanul szivták a szüzdohányt. Itt lehetett egy-egy hazafias frázist büntetlenül megereszteni, a színész ott még apostol volt s nem színjátszó hivatalnok, kinek nyelvést és taglejtéseit egy udvari tanácsos igazgató ellenőrizte. A vidék akkor még egyenlő volt a fővárossal, sok tekintetben fölötte állott.

A két fővárosban két német színház is volt, egyik a Pestvárosi, nagy operával és előkelő bécsi vendégekkel, a másik a budai nyári, apró helyi boházatokkal és operettel. Jobban ment nekik, mint a magyaroknak, ők az uralkodó német kulturát ter-

jesztették, melyet a hatalom szuronyai is támogattak. A mágnyvilág nagy része, a katonaság, a hűséges polgár-elem, a nép romlatlan gyermekei (Dunavízesek, halaskofák, kapások, hordárok, handlék stb.) csak a német színházba jártak, hová viszont a magyar írók, hazafiak, vidékiek és diákok be nem tették a lábukat soha.

Igy volt ez az inség 1863-ik esztendejében. S most ugorjunk husz évet! Az 1881-ik év táján két magyar színház volt csak Budapestben — német meg egy sem. — Azaz egyikében a francia dráma járta, a hazaságtöréses témák végtelen variációival, meg az azóta nagyon is levitézlett Csiky Gergely (van-e ki e nevet még ismeri?) emében a francia operett s a pénzt hozó látványosság, — vasárnaponként egy-egy gatyadráma, közneven népszínmű, a műfaj túlteltségének bemutatására. Egy vasárnap aztán az a csoda történt meg, hogy egy napon öt magyar előadás színlapja volt kiragasztva. Egy lelkes magyar író, Kürthy Emil, nagy örömmel sóhajtott föl egy hírlap hasábjain a Magyarok Istenéhez, hogy mikor lesz állandón öt magyar előadás a fővárosban! Ha ez meg lesz, nincs több kívánalma a sorstól a magyar kultúra számára. A vidék még tartotta magát egy kicsit, itt-ott még ittak a Csillag Terka cipőjéből bucsupezsgőt (mint Blaháné megírja most megjelenő emlékirataiban) néha egy-egy vidéki író darabja fölkerült a fővárosba, másutt eredeti drámák is jártak, de lassacskán beadta derekát a vidék s a zónarendszer által megkönnyített közlekedés folytán a vidéki postás-kisasszony is megnezhette a Vígshízház legujabb malacságait és fitymálta a vidéki színház elmaradottságát, mely még nem adta „Osztigás Micit“ és a „Tekenösbékát“.

Ez év őszén egy szép vasárnap tizenhét magyar színi előadás céduláit számláltuk meg a táblákon. Harminc év alatt háromszor annyi, mint Kürthy Emil álma! Nemzeti, Opera, Vig, Magyar, Király, Néppopera, Fővárosi, Budapesti per két-két előadás és

## Testvérek.

— A L. H. eredeti tarcája. —

írta: Szabó György.

I.

Spányolország egyik városkájában, a tenger mellett lakott Marapon. Cargója volt egy hajótársaságnak, mely délamerikai terményeket szállította szét idegen országokba. Pontos, becsületes ember volt Marapon és ezért tisztelték, szerették őt mindig. A társaság őt küldte az árut vivő hajóval, mert birtak tudásában.

Felesége meghalt, mikor Edina lánykaja született. Máró fia két éves lehetett. Szép, tömzsi gyerekek voltak.

Mig Marapon munkában vagy uton volt a szomszédasszony vigyázott rájuk, illetőleg kellett volna, ha más valaki pedig az ő hat gyermekére ügyelt volna.

Ilyformán a kis Edina napokon át fekdült az ágy szélében; hol sírt, hol a takaró fodrait babrálta kövér kezeivel. Máró együtt játszott az utca gyerekeivel. Kecskével rendeztek viadalt, a tengerparton hajókat eregettek vagy az alguacilt, a rendőrt mérgeztették.

A kis lánnyal tejet ittattak, Márónak heken át husdarabokkal összekevert zöldség — az olla potrida — volt az eledele.

Ily nevelés mellett nőtt fel a két testvér. Edina tíz éves volt. Fekete hajjal és még

feketébb szemekkel. Egész nap énekel s ha estenkint valahonnan zenének hangjait hozta a langyos szél: Edina az udvar közepén táncával mulattatta a ház lakóit.

Máró bikaviadalokra járt. Boldog volt, ha egy torador ruháját érinthette vagy ha elküldték cigarettáért. Ilyen jogon azután bemehetett az istállóba is, hol szájátva hallgatta az espadák beszélgetését, melyet apjának, meg-megtoldva füllenéseikkel, ismét elmondott.

De nem sokáig élvezte Marapon fiacskájának csevegését és Edinának csicsergő hangját, mert egy őszi napon halva hozták hazá. A silőből raktak a hajóra gabonát. Ő is segítette s a nehéz zsák a keskeny deszkáról a tengerbe húzta.

Árva maradt a két gyermek.

Elváltak egymástól és a föld forgott tovább, mintha semmisse történt volna . . .

II.

Máró espada, bikavívó, lett Madridban. Hatalmas, izmos vállai voltak. Dus haját alig bírta betakarni széles kalapja — a sombrero. Derekat sárgás öv szorította, melljeje volt dugva szerszáma, a hosszú tör, mely rövid nadrágját verdeste éles, vékony pengéjével.

Márót szerették az asszonyok, lányok. Ezt különösen akkor érezte, mikor a megölt bika mellett állt és repült felje a virág kacér pillantással.

Megelégedett volt Máró, mert vágya teljesedett. Hires, kedvelt ember lett és torador.

Az „Arany hal“-ba jártak a toradorok, az espadák, a picadorok.

Máró is odatartott.

A kocsmá szürke falán nagy, vörös falragaszok valami előadást hirdettek. Máró megállt olvasta és bement.

Keskeny folyósón kellett menni az utolsó terembe, hol kopott deszkából rozoga színpad volt felállítva. Előtte hosszú asztalok mellett „desperadó cid“-ek ittak zavaros bort és beszélgetve várták az előadást.

Máró leült egy kis, kerek asztal mellé és bort rendelt.

Kilenc óra felé több és több don és donna jött a terembe.

Nyugtalanok lettek a várakozók és addig püssztek, tapsoltak, kiabáltak, míg megjelent a függöny előtt olyan conferencier-féle alak.

A mondkája után egy énekes, drámai zaruelát adtak elő. Utána egy pajkos vídám darab következett.

Márónak egy mosoly sem hagyta el az ajkát, míg a többiek túlhangos kacaja majd felvetette a füstös termet.

— Mit bulusz Máró? — kérdezte tőle egy creolszínú férfi. Gyere ide az asztalunkhoz!

Máró odanézett s aztán szónélkül vissza-

az Uránia színház egy előadás: épen 17 magyar színi produkció! Elbírná azt a főváros magyar közönsége? Aligha. Csak a tisztességtelen versenyt hívja ki, hogy megélhetését biztosítsa. De ha ez volna minden s ha nem volna ott a sok Varieté, Orfeum, Mulató (legalább tizenkettő, mely szindarabokat ad!) Milyen szellemi pestis ez a vidéknek, mely a főváros után kénytelen irányodni.

## Jegyzői ügyek.

**Barsvármegye jegyzőinek nyugdíjáról** szóló szabályzat az 1913. évi I. számú szabályrendelettel módosult, amennyiben ennek 27. §-a szerint a helyettesi idő is beszámítatik a szolgálati időbe, ha az illető községi-, kör- és segédjegyző igazolja, hogy helyettesítése után azon állásra meglett választva. — Minthogy a személyi törzsvébe a helyettesítési idő nincs mindenkinél bevezetve, illetve megállapítva, az esetleg később bekövetkező bonyodalmak elkerülése végett felhívom a kartársakat, hogy *érdeklődjenek törzsvük tartalma iránt* s amennyiben szükségesnek mutatkozik, okmányolt kérelmeiket a nyugdíjválasztmányhoz címezve nyújtsák be. — Zseliz, 1913. december 9. — *Szedlaesek János* egyleti elnök.

**Községek mozgalma államsegélyért.** Pest, Heves, Jásznagykun-Szolnok, Csanád vármegyék községei országos mozgalmat indítottak azért, hogy az állami teendők ellátásáért a községek is államsegélyben részesíthessenek. A községek hivatkoznak arra, hogy nagy, hatalmas, gazdag városok tekintélyes államsegélyben részesülnek és

az állam tizezrekkel kárpótolja az állami teendők ellátásáért. Kisebb városok is megfelelő államsegélyhez jutottak. A községek joggal hivatkoznak rá, hogy ők is teljesítenek állami teendőket, s így őket is megilleti az államsegély. Hogy ezt a kérdést állandóan napirenden tarthassák, a községek magas színvonalú új közigazgatási helyzetet indítanak Községek Lapja címen. A lap programja: a községek egyetemes érdekeinek megvédése, a községek gazdasági és kulturális felvirágzásának elősegítése, a községeknek a városok mintájára államsegélyben való részesítése iránt országos mozgalom indítása, a községeknek egy érdekszövetségbe tömörítése, a közigazgatás korszerű reformjának követelése, a községi jegyzőnek a községi önkormányzat élére állításáért erőes küzdelem indítása, a községi közigazgatás körébe eső szakkérdések megvitatása, a községi szociálpolitikai, a községi pénzügyi, hitel, középítkezés, közüzemek, községi gazdaság és háztartás körébe eső kérdések s általában a községi élettel összefüggő ügyek modern, magas színvonalon való tárgyalása, a hasonló külföldi irodalom és községi intézmények ismertetése. A lap előfizetési ára évi 16 K. Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest Vörösmarty-utca 20 sz. alatt van.

## HIREK.

### Az üzletek zárórájának szabályozása.

Léva város tanácsa mint elsőfoku iparhatóság az üzletek zárórájának egységes szabályozására az ide vonatkozó országos törvény keretén belül szabályrendelet tervezetet készített, mely elfogadás és felsőbb hatósági jóváhagyás után lép majd életbe. Az érdekeltek tájékoztatására a szabályren-

delet tervezetét az alábbiakban ismertetjük.

A város területén a nyílt árusítási üzleteket (boltokat) és a hozzájuk tartozó irodai és raktárhelyiségekkel együtt este 8 órától reggel 6 óráig, az olyan üzleteket pedig, amelyekben túlnyomóan élelmiszereket vagy állami egyedárusági cikkeket árusítanak, este fél 9 órától reggel 5 óráig zárva kell tartani, mely idő alatt az *üzleti alkalmazottakat foglalkoztatni tilos*. Szombaton az üzletek legkésőbb este fél 10 óráig tarthatók nyitva. Oly üzletek, melyekben kizárólag cukorkát, csokoládét, gyümölcsöt és szeszt nem tartalmazó üdítő italokat árusítanak, a hét minden napján éjfél után 1 óráig nyitva tarthatók. Élelmiszereket vagy állami egyedárusági cikkeket árusító üzletekből abban az időben, melyben csakis ezek az üzletek tarthatók nyitva, kizárólag élelmiszerek vagy állami egyedárusági cikkeket árusíthatók, minden más cikk árusítása tilos. Addig is míg a nyílt árusítási üzleteket (boltokat) e szabályrendelet rendelkezései értelmében zárva kell tartani, amennyiben az illetékes másodfoku iparhatóság összes cikkeket tekintetében kivételt nem tesz, az utcai árusításnak is szünetelni kell. Azok az üzletek, melyek a közönségnek helyben való elfogyasztására szolgáltatnak élelmiszereket, az élelmiszer üzletek zárvatartására nézve előírt idő alatt az utcán át csak italokat és oly ételeket árusíthatnak, melyeket üzemiük körében, maguk állítanak elő.

A szabályrendelet több rendkívüli kivételes esetet állapít meg, amikor az üzlet kötelező zárvatartása alatt az alkalmazottak foglalkoztatásuk, de azt a munkaadó 24 óra előtt írásban köteles a városi tanácsnak bejelenteni. Továbbá a tanács egyes üzletágakra vagy a városban levő vala-

nézett a szinpadra, hol Lily, a táncosnő jelent meg.

Térdigérő mélyen kivágott nemzeti viseletű ruhája volt. Hosszú, két fonatban lefűző, fekete hajában fényes, ezüstös érmek és pénzek csillogtak. Kezében tartotta, a castagnettát, a csattogtató szerszámot, mellyel a tánc ítemét kísérte.

Először a spanyolok nemzeti táncát a bolerót járta el, a fandangót és a madrilénát.

Utána egy románót énekelt s azután egy pukedlit csinált, hogy elhagyja a szinpadot.

De nem ment, oly könnyen.

— Kacsucsát! Kacsucsát! — kiabálták a férfiak.

A cachucha egy kissé érzéki tánc volt. A bolerónak és a fandangónak a keveréke. Ezt is eltáncolta.

A férfiak kiabáltak, tapsoltak, némelyek az asztalt verve fejezték ki tetszésüket. Lily felhasználta a kedvező alkalmat: felkapott egy tányért és gyűjteni ment. Csak úgy húllott a maravid. Máró öt pesetát dobott tányérjába.

— Köszönöm — szólta a lány és kacérán ránézett Máróra, ki mélyen a szemébe nézett:

— Gyere ide hozzám és költsük el kettesben a vacsorát!

— Várj! Elviszem gazdámnak a pénzt!

Máró vacsorát és finomabb bort rendelt. Visszajött Lily hosszú, tengerzöld ruhában.

— Milyen lány vagy te? — kérde Máró.

— Furcsa kérdés! Hisz a kacsucsát nem tudja más táncolni csak a — spanyol!

— Régóta táncolsz már?

— Vagy hét-nyolc éve. De miért érdekel ez téged, kis apám? — kérdezte a lány és közelebb húzta a székét Máróhoz.

— Miért? Csak úgy. Szüleid vannak?

— Nem ismertem őket; az öreg Carosst nevezem apámnak. Ugyhiszem bastard vagyok. Szeretem az egész világot és az engem.

Téged is szeretlek, mert oly különös vagy és ha rád nézek nem vagy oly idegen nekem, mint a többiek. Ugy szeretlek, mint a Caross papát. Nézd itt is van már!

Egy öreg bácsi jött az asztalhoz.

— Ugy-e adhatok bort a papának? kérde a lány Márótól, ki kezét fogott Carossal.

— Nem ülök le, mert megünnelünk lakást keresni és későbbben már nem találunk, mert lefokúsznak az emberek s akkor itt aludhatunk a kocsmában.

— Csak még egy keveset maradjunk itt!

— Kérlek az öreget Lily és pajkosan megfogta a kecske-szakállát.

— Nem lehet, mert sokat táncoltál. Ugy-e szépen rakja a lábait az éa Edina lányom?

— Kérde Caross Máróhoz fordulva.

— Kicsoda?

— Edina.

— Ki az?

— Én vagyok, de miért nézel oly haragosan.

Máró felállt és két kezével megfogta a lány fejét, hogy mélyen a lány szeme közé nézzen. Aztán hívonta övéből a tört és megragadta a lány kezét, kinek a szeméi megüvegesedtek az ijedségtől, két ajka megremevedett és remegett.

— Ismerted Marapont? . . .

— Nem.

— Hallottad-e nevet: Máró?

— Igen.

— Kitalál?

— Carostól is és játszótársam volt ő.

— Ártatlan vagy-e Ne . . . ne . . . ne mondd. Menjete! . . . Szeresd a világot és az is téged.

Máró az asztalra borult és sirt. Keservesen sirt. A gomolygó füst beborította egészen.

### Temetnek . . .

Egy csók — rég elröpült . . .

Egy szó — rég elshant . . .

Porral földve már a kedves, régi lant . . .

Egy szó — nem jön vissza . . .

Csókot sem keresnek . . .

— Valahol temetnek, — csöndben temetnek.

Farkas Gábor

mennyi üzletre nézve az érdekelt üzletlajdonosok kívánságára megengedheti, hogy az üzleteik előre meghatározott, évenként azonban összesen legfeljebb 30 napon, legkésőbb este 9 óráig nyitva tarthatók legyenek. A tanács eme engedélyekről a kereskedelmi miniszternek jelentést tenni köteles.

Kihágást követ el s amennyiben súlyosabb büntetés rendelkezés alá nem esik, 300 koronáig, visszaesés esetében pedig, ha a büntetés kiállása óta két év még nem telt el, 100 koronától 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő az a munkaadó, aki e szabályrendeletet nem tartja be.

A beszercebányai kereskedelmi és iparkamara ezt a szabályrendeletet e hó 13-án tartandó ülésén tárgyalja.

— **Tanügyi kinevezések.** Kiss László, a lévai áll. tanítóképző-intézet gyakorlóiskolájához kinevezett tanító, betegségére való hivatkozással lemondván, a kultuszminiszter most *Kopcsán Mihály* alsódiósi rk. felekezeti tanítót nevezte ki helyébe. Kinevezte továbbá *Vasvári Ferencné* szül. Kompóth Erzsébetet, aki a Felvidéki magyar közművelődési egyesület oszlányi óvóját 25 éven keresztül vezette, az oszlányi állami óvóhoz kisdédóvónővé.

— **Bírói kivevés.** Dr. Kapp Hugó lévai ügyvéd a vámosmikolai járásbíróvához al-bíróvá bevezetett ki.

— **A vármegyei teli közgyűlése.** Barsvármegye törvényhatósági bizottsága december 18-án évnegyedes rendes közgyűlést tart, melynek tárgysorozatán 188 ügy szerepel. — Az állandó választmány 17-én, a tisztviselői nyugdíjválasztmány 15-én és a mezőgazdasági választmány 17-én tart ülést.

— **Vasutügyi értekezlet.** A Léva — verébely — nyitrai helyi érdekű vasut érdekelt-ségének szűkebb bizottsága *Kelte Gyula* barsi főispán elnökletével ülést tartott Nyitrán. De mivel hogy az ülésen nem jelent meg a Fried és Adorján bpesti vállalkozó cég, a vasut előmunkálati engedményese, a bizottság tanácskozása nem járt érdemleges eredménnyel, mert nem volt aki a kellő felvilágosításokat megadta volna. A bizottság ennek folytán felszólította a céget, hogy az érdekelték tájékoztatására szükséges adatokat két hónap alatt terjessze be. Végül a bizottság elhatározta, hogy a legközelebbi ülést Léva városában tartja meg.

— **Ügyvédek gyűlése Léván.** Az országos ügyvédszövetség barsvármegyei osztálya f. hó 8-án d. e. 10 órákor rendkívüli közgyűlést tartott a város háza tanácstermében. Az ülésen *Loratich Gusztáv* elnökölt. A folyó ügyek tárgyalása után megvitatás alá került az kolozsvári és déési osztályok átírata, az esküdtiszéki reform és a kormány sajtójavaslata tárgyában. A közgyűlés többek hozzászólása után határozatilag kimondotta, hogy ezen reformokat mint *közszabadsági intézményeink ellen irányuló intézkedéseket helyteleníti*, az átíratokban elfoglalt álláspontot magáévá teszi és hasonló felirattal fordul az országgyűlés mindkét házához. Ezen határozatát a közgyűlés a társosok ályokkal és

az országos ügyvédszövetség központi elnökségével közölni rendelte. A tagok élenk részvétele mellett lefolyt közgyűlést társasébed követte a Vigadóban.

— **Vasuti előmunkálati engedély meghozszabítása.** A kereskedelemügyi miniszter a perbete—nagysallói h. é. vasut előmunkálati engedélynek érvényét további egy év tartamára megújította.

— **Eötvös-ünnep az áll. tanítóképző intézetben.** A lévai áll. tanítóképző-intézet a nagy Eötvös emlékeztét f. hó 13-án d. e. 10 órákor a következő ünnepséggel üli meg saját épületének dísztermében: 1. Hymnusz. 2. Megnyitó-beszéd, tartja az int. igazgató. 3. Eötvös József emlékezete, tartja Fekete József tanár. 4. Végrendelet, szövege Eötvöstől, zenéje Sztára L-től, énekkar, előadja az ifjúság. 5. Vár és kunyhó, Eötvöstől, melodráma, zenéje Staab Lénárd-tól, szavalja Rizinger János. IV-é és zongorán kiséri Vajda Gyula IV-é. növendék. 6. Szózat. Az ünnepségen az intézet a közönséget szívesen látja

— **Floadás a Reviczky-társaságról.** Köveskúti Jenő, a Reviczky-társaság elnöke, holnap vasárnap d. u. 4 órákor az iparos-olvasó körben előadást fog tartani a Reviczky-társaságról.

— **A Lévai temetkezési társulat e hó 8-ára a kath. körbe egybehívott rendkívüli közgyűlése** — mert a tagok nem jöttek össze határozatképes számban — 14-ére, vasárnap d. e. 11 órára halasztott el. A temetkezési segélyek felemelésének tárgyalására kiküldött előkészítő bizottság a segélyeknek felemelését a mai 140 K-ról 160 K-ra nem javasolja.

— **A lévai Protestáns Otthon** alapszabályait a belügyminiszter már jóvá hagyta, így az egyesület megkezdte működését. Január 15-ikétől hetenkint kétszer vetített képekkel kísért feloalvosó estélyt fog rendezni a vezetőség.

— **A Lévai Főiskolai Hallgatók Köre** — mint Budapestről írják — hangulatos társasvacsera keretében tartotta előkészítő gyűlést. A gyűlés, mely mind végig igen lelkes volt, az alakulás módjait vitatta meg, majd egy ötagú intézőbizottságot választott az alapszabályok részletes kidolgozására és az alakuló gyűlés, mely valószínűleg a karácsonyi ünnepeken fog lefolyni, előkészítésére.

— **Kosárkötő tarfolyam.** A földművelésügyi miniszterium felvidéki kirendeltsége a tél folyamán egy hónapra terjedő kosárkötő tarfolyamot rendez Garamszentbenedekben, ahol ingyen oktadják ki a kisgazdákat és a szegénysorsu embereket különböző kosarak készítésére.

— **A telefon reformja.** A postakincstár megreformálja a telefont, hogy annak nagyobb elterjedtséget biztosítson. Újévtől a díjszabás is egészen más alapokra lesz fektetve, a telefonbérletet a beszélgetések számaránya szerint fogják megállapítani. Ugyanis aki egy hónapban száz vagy kétszáz beszélgetést folytat, az jelentékenyebben kevesebbet fizet majd, mint pl. egy nagy vállalat, iroda, gyár, mely ugyanazon idő alatt egy vagy kétezer beszélgetést folytatott. Az új telefondíjszabásnak előnye lesz ez is, hogy a megye egyes községeivel a beszélgetés nem lesz drágább mint most. Az egész megye területén lehet beszélni azért a díjért, amit az ember a telefon használatáért fizet. Az interurbán beszélgetések díját is leszállítják.

— **Gyászrovat.** Nagy részvételt keltett az a hír, mely e hó 7-én érkezett Lévára Budapestről, hogy Pollák Jakab gyáros felesége a fiatal és szép *Pollák Malvin* — Pollák Kálmán lévai kereskedő leánya — meghalt, egy 8 napos kisleánykát hagyva maga után szomorú árvaságra. A család mindent elkövetett a szeretett lény megmentésére, a főváros leghiresebb orvosait hívták a beteghez, de a sors másként rendelkezett, 22 éves korában, legboldogabb házasságának 3-ik évében hastífusz következtében meghalt. Holttestét Lévára szállították és a nagykiterjedű rokonság és ismerősök részvételének ösztönre megnyilatkozása mellett helyezték örök pihenő helyére. A temetési szertartást *Liebermann Jakab* főrabbi végezte, aki mélyhatású beszédével megrikatta a gyászoló közönséget.

— **Özv. Blau Adolfné, szül. Laufer Róza,** életének 60-ik évében rövid szenvedés után péntekre viradóra meghalt Losoncon. A megboldogultat lévai rokonai és gyermekei dr. Blau Henrik fővárosi orvos, Händler Árminné, Bicskei Zoltánné és Blau Samu gyászolják.

— **A szengáz halottja.** Szarvas István zsitvagyarmati szobafestő segéd az óhaji uradalomban dolgozott. Este abban a szobában, melyben a nedves falakat egy kokszkályha szárította, lefeküdt s az ajtó magára zárta. A kályhából szengáz fejlődött és a fiatal embert alvás közben megölte.

— **Tüzeset.** Garamdamáson Tóth János felkén tűz támadt, mely ezer koronát meghaladó kárt okozott.

— **Szerelmi dráma.** Felsőpáti községben, amint értesülünk, Roskó Béla gazdalegény szerelmes volt egy 16 éves feltűnően szép leányba, Szenko Jolánba. Ez azonban nem viszonzotta a szerelmes legény érzelmeit és többszöri kérés után sem akart a felesége lenni. A legény a minap este felkereste a leányt, aki már ágyban feküdt s újból kérlelni kezdte, mivel a leány nemmel felelt, a legény forgópisztolyt rántott és kétszer a leányra lőtt. Az egyik golyó mellébe furdott a leánynak, kinek állapota válságos. A legényt vizsgálati fogságba helyezték.

— **A vidéki színészetért.** A belügyminiszter a vidéki színészet érdekeinek a különböző mutatóvénnyel szemben való megóvása és megvédelmezése érdekében körrendeletet intézett a megyékhez. A belügyminiszter a törvényhatóságok intézkedését kéri arra nézve, hogy oly helyeken, ahol magyar színtársulat működik: daltársulatnak, lovárdának, vagy egyéb mutatóvénnyel helyhatósági engedélyt ne adjanak, mert ez sok színtársulatnak nemcsak anyagi kárát, hanem több esetben anyagi romlását is előidézte. A belügyminiszter figyelmezteti a törvényhatóságokat, hogy az eléggé nehéz viszonyokkal küzdő vidéki magyar színészetnek a hatóságok részéről való támogatása és a kulturmissziót nem teljesítő vállalatok versenytől való megóvása a törvényhatóságoknak *elsőrendű hazafias kötelessége.* A magyar nyelv és kultúra, a nemzeti érzés fejlesztése és ápolására közzeható magyar színészet támogatásában a törvényhatóságok egy nemes célt szolgálnak és hathatósan elősegítik állami és nemzeti ideáljaink kiépítésének nagy művét.

— **A Hazai Villamossági Csödtárgyalása.** A Hazai Villamossági Részvénytársaság ellen az utolsó időben egymást érték a csödkérvények. A budapesti kereskedelmi és váltótörvényeskék legutóbb december 2-ára ki is tűzte a csödtárgyalást, annak megtartását azonban december 12-ére halasztotta.

— A Reviczky-társaság e hó 19-én a lévai városháza dísztermében tartandó esté-lyének műsora: 1. Schaffer Ferencz: Radio-aktivitás. A kísérletek bemutatásánál segéd-kezik: Ránó Ernő. 2. Hetzer Dóra és Pischl Margit: Párosjelenet. 3. Vály Ilonka Buda-pestről: a., Rubinstein: A köny. b., Kurucz: Szivemből téptem ezt a dalt (Reviczky verse) c., E. Dell' Aqua: Menuet. d., Szily Pál dr: Rövid a leveled. Négy műdal. Sopán solo. Zongorán kíséri Belesák László. 4. Szabó S. Zsigmond: Versek. 5. Bobok Mariska a színi szakosztály elnöke: Metafizikai gondolatok. 6. Kocab Hilda: Rondo capriccioso. Zongora solo. Kezdeté este 5 órakor. A legközelebbi estély 1914. január 9-én lesz.

— Negyven koronán aluli perben a feleb-kezési ítélet bélyegmentes. A pénzügyminisz-ter közzétette szerint a községi bíróság előtt ítélettel elintézett, de onnan a kir. járásbíróság elé vitt és ott folytatólag tárg-yalott peres ügyekben a járásbíróságok által hozott ítéletek bélyegmentesek.

— Kulturális élet Zsarnócán. A zsarnócái „Magyar kör” műsoros esték rendezésével teljesíti kulturális feladatát, saját erejéből, a tagok lelkesedéséből merítve a nehéz mun-kához szükséges írtet. November 13-án volt az alakuló értekezlet, melyen Katrenyák János gyógyszerész üdvözölte a szép számban megjelent hölgyeket és urakat s kérte, teljesítse mindenki lelkesedéssel feladatát az erkölcsi siker érdekében. Magállapítot-ták az e félre szóló programot, üdvíg műsoros esték s azután mesedélutánok rendezését. Eddig három ilyen műsoros est volt tartva és pedig nov. 13-ikán.

Barancsok Aranka előadta a „Szorakozott kisasszonyt”, Frics József Ábrányi „Vándor-madár” c. költeményét Murgas Béla fölolvasta saját szerkesztését a „Házasságról” szóló mingig aktuális témát. Nov. 27-ikén: Peterecz Póli „Álarcosbálon” monológot Peterecz Janka Frics Józseffel „A baleset”-et, Frics József Kossuthi sirja c. költeményét, dec. 11-én Zimmermann Annuska népdalokat énekel Kaldrovits Sándor hegedű kísé- sétével, Kohn Rezsinka „A kis kíváncsi” monológot adta elő. Az összes szereplők derekasan helyt álltak, amit legjobban bi- zonyít a sok taps, amivel a hallgatóság honorálta buzgalmaikat. A legközelebbi mű- soros est Szilveszterkor lesz.

— A világirodalom szenzációja az Apolló mozgóban. A Lévai Apolló Mozcószínházban vasárnap d. u. és este gróf Tolstoj Leó világhírű regényéből átdolgozott dráma: „A élő holttest kerül előadásra. Tagadhatatlan, hogy az Apolló mozgó eme előadása a kultúra szolgálatában áll, mert nagy tömegek számára teszi hozzáférhetővé ezt a világ- szerzte nagy érdeklődést keltő irodalmi darab- ot, mely az egész este műsorát betölti. Ez a darab nemcsak színvonal, hanem költség tekintetében is felül áll más darabokon, így a tulajdonos törekvése elismerésre és honorálásra méltó.

— A lévai csizmadia céh cimere. A Lé- vai Hírlap hangoztatta már, hogy a lévai iparos céhek idejéből fennmaradt emléke- ket egybegyűjtve, érdemes helyen kellene elhelyezni és megőrizni a jövő számára, mert egyébként még a meglévők is elkal- lódnak. A hajdani „becs teljes és nemes” lévai csizmadia céhből alakult csizmadia ipartársulat derék elnöke Repiczky János,

most a céhnek 1755-ből származó sárgarézből készült ovális alakú, plaketszerű cimere a városi levéltár szá- mára átadta ifj. Klain Odón főjegyzőnek. Ezt a cimert a céhnek úgynevezett „szol- gálmestere” nemzetiszíni szalagra akasztva viselte funkciója közben, mint hivatalos jelvényt. Egy kis jóakarattal és érzékkel igazán szép dolgokkal lehetne gyarapítani olyan nagy történelmi múlttal bíró városunk, mindannak dacára, sajnós, nagyon szegény levéltárát, ha e példának sok követője volna.

— Detektívek csendőrszolgálatban. A ma- gyar csendőrség vezetői körében igen ne- vezetes reformmal foglalkoznak. A csendőrszolgálat modern átalakításáról van szó. A csendőrség most való felfegyverkezésének szembeötlő hibáin kívánnak javítani s ezzel kapcsolatos az a terv, hogy a csendőrlégy- ség intelligenciájánál fogva alkalmas elem- it detektívyszerű szolgálatra képezik ki. Csak laikus előtt tűnhet fel különösnek, amit a szakkörök régen megállapítottak, hogy a csendőrség mai ruházata és fegyverze- te a pusztai, tanyai országtuti és falusi nyo- mozások sikerét igen gyakran veszélyeztet- ti. A csillogó gomb, a szikrázó szuronyhegy a lehető legkitűnőbb célpont a sötét éjsz- kában rejtőzködő gonosztevőnek, aki biz- tos és láthatatlan bűvőhőlyérel nem egyszer terítheti le a portyázó csendőrt, akinek kö- zeledését a zörgő fegyver, meg a kopogó csizma is elárulja. Hozzájárul mindehhez, hogy a csendőr roppant terhet cipel. A nehéz csákó, a karabély, a kard, a tarisz- nya, a patrontáska, a köpeny rengeteg súly s a gyakran szükséges gyors mozgást, hajszák idején nélkülözhetetlen fűrgeséget a csendőr ennél fogva nem felelhet ki. A nyomozó szolgálat másik rég érzett hiá- nya, hogy a csendőrség detektívekkel nem rendelkezik. A polgári nyomozó kétségkívül igen sok komplikált esetben tenne nagy szolgálatot a vizsgálat sikere szempontjából. Fel is merült már illetékes helyen a terv, hogy a detektívrendszert életbeléptetik, de a konservatív tábornokok idegenkedtek a gondolattól, mert az volt az álláspontjuk, hogy a csendőr elsősorban katona s ennél- fogva a fegyelmi rendet sértené meg, ha civilibé öltözöknék.

— Vásári hírek. Bábán a jövő évben a következőképp tartják meg az orsz. vá- sárokat: Septuagesima előtti február 5—9. Virágvasárnap előtti április 2—6. Rogate előtti május 14—18. Lőrincnap augusztus 6—10. Márton nap előtti november 5—9. Advent előtti december 10—18. Nagysalló jövő évi vásárai: Bőjtői vásár március 2—4. Husvétői április 6—8. Pünkösdi május 15—17. Sallói július 6—8. István királyi au- gusztus 24—26. Máténapi szeptember 21—23. Mindenszentek november 2—4. Kará- csonyi december 21—23. Mindkét község- ben első nap az állat-, másnap meg a ki- rakodóvásár van.

— Verszegénység, étvágytalanság, ide- gesség gyógyítására és gyenge gyermekek, valamint felnőttek, sápkóros fiatal leányok erősítésére a legkitűnőbb készítmény a Krieger-féle Tokaji China-Vasbor. Valódi 5 puttonos tokaji borból készül, na- gyon kellemes ízű, hatása biztos. Kis üveg 3.20 K, nagy üveg 6 K a gyógyszárakban. Póztán küldi utánvétellel, vagy a pénz elő- zetes beakadéste után Krieger gyógyszer- tár Budapest Kálvin-téi.

— Az Érdekes Ujság megjelenése napján, csütörtökön, Schulcz Ignác papkeresked- dőségében 24 fillérért kapható.

— Anyakönyvi bejegyzések. Születések: Gutrai Jónás Galambos Julianna: Béla. Vank István Gregonics Franciska: Isván. Pinter István Sinkovics Mária: Ilona. Margit. Brányik Pál Sinkó Mária: László. Be- lányi József Bisztravszki Julianna: halva szüli leány. Házasság: Herskovics Ignác Heksch Regina izr. Halálozás: Öz. Akács Jánosné Gápel Julianna 65 éves szívizom- elfajulás, Horváth Gáspár 62 éves tüdő- gyulladás.

#### Szerkesztői üzenetek.

V. K. Léva Általában tudott dolgok, pongyol- án leírva. Nem közölhető. B. K. Léva Naiv versei, ha más csattanóval végződné, eset- leg valamely gyermeklap elfogadná közlésre. Mi nem használhatjuk. B. Z. M. Pozsony. Hálás köszönet a küldeményért. Az Agónia c. helyett azonban mást kérünk; ugyanis ezt már közzítettük volt. Szívélyes üdvölet. V. I. Vladány. A lap a postán kallódhatott el. Különbön pótoltuk. Közleményeit örömmel várjuk, esetleg karácsonyra is. Üdv!

## A közönség köréből.

### Köszönetnyilvánítások.

Néhai Pollák Jakabné elhunytakor — koszorúmegváltás címen következő ado- mányok érkeztek a Lévai Izraelita Nőegye- lethez: Lőrincz Árpád és neje, Pozsony 10 K, Pollák Emil és neje, Kalocsa 10 K, Porzolt Oszkár, Pozsony 10 K, Pollák Armin és neje, Turán 10 K, Pollák Vilmos és neje Léva 10 K, Schwitzer Gyula és neje Léva 10 K, Pollák Emil és neje Léva 10 K, összesen 70 K. Fogadják a nemes- lelkű adakozók az egylet leghálásabb kö- szönetét.

Deák Adolf titkár Dr Frommer Ignácné elnök

Nyilvános köszönet. Sümeg Hugó úr, Balassagyarmatról 40 zsák burgonyát küld-ött a Lévai Izraelita Nőegylethez a sze- gények közt való szétosztás céljából. Összite köszönetet mond az egylet a ne- mesen gondolkodó adakozónak.

Deák Adolf titkár Dr Frommer Ignácné elnök

**BRÁDY-féle**  
**GYOMOR-CSEPPEK**

ezelőtt Máriacelli cseppek több, mint 30 esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E cseppeknek utóérlethez jutó hatása van emésztési zavaroknál, azután pártatlan gyomorrontás, gyomorégés, székrekedés, fej- és gyomorgörcsök emélgés szédülés, ámatlanság kö- lika és stb. sápkór stb. ellen. Kapható minden gyógyszertárban. Egy nagy üveg K 1.60, kis üveg —90 fillér, 6 üveget K 5.40, 3 nagy üveg, 6 K 4.80, beküldése után küld franco

**BRÁDY K. gyógyszer-tára**  
a „Magy. Királyhoz” BÉCS.  
1., Fleischmarkt 2., Depot 5.  
Ügyeljünk a védjegyre, amely a máriacelli Szűz Máriát ábrázolja, a verőszíni csomagolásra, s az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasítuk vissza min- den utánzatot.

27/1913. végr. szám.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a Lévai kir. járásbírósnak 1913. S. p. 979 számú végzése következtében Dr. Balog Sándor ügyvéd által képviselt Weinberger Lázár javára 515 kor. 40 fill. s jár. erejéig 1913 évi június hó 5-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- felülfoglalt és 781 kor. 80 fillerre becsült következő ingóságok u. m. berendezés és bolti áru nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az újbányai kir. járásbírósnak 1913-ik V. 84 számú végzése folytán: 515 kor. 40 fill. tőkekövetelés, ennek 1909. évi VII hó napjától járó 5 % kamatai és eddig összesen 88 kor. 27 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Vihnyepeszerényben leendő megtartására 1913 évi december hó 18-ik napjának délutáni 4 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107 és 108 §-értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén a becsáron alól is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat, mások is le és felülfoglalták, és azokra kielégítési jogot nyertek, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120 §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Újbányán 1913 évi december hó 3-án,

**Toth Arthur**  
kir. bír. végrehajtó

128/1913. végr. szám.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a budapesti VII. ker. kir. járásbírósnak 1913. évi S. p. V. 969/2 számú végzése következtében Dr. Stefko Gyula ügyvéd által képviselt Grüber L. és fia javára 413 K. 86 f. s jár. erejéig 1913 évi január hó 4-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1077 kor. 80 fillerre becsült következő ingóságok, u. m:

bolt berendezés áru és szoba butorok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az újbányai kir. járásbírósnak 1913-ik évi V. 91 számú végzése folytán 413 kor. 80 fill. tőkekövetelés, ennek 1913 évi március hó 20 napjától járó 5% kamatai, 1/2 % váltódíj és eddig összesen 122 kor. fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Vihnyepeszerényben leendő megtartására 1913 évi december hó 17-ik napjának délelőtti 1/2 12 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai

értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Újbánya 1913 évi dec. hó 3 napján.

**Toth Arthur**  
kir. bír. végrehajtó

179/1913. végr. szám.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-al értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a körmöcbányai kir. járásbírósnak 1913 évi f. h. 212/2. számú végzése következtében Bódis János javára 396 K. f. s jár. erejéig 1913 évi január hó 1-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 765 kor. — f.-re becsült következő ingóságok, u. m: marha állomány, lovak, szalma, malacok, csűr nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a körmöcbányai kir. járásbírósnak 1913-ik évi V. 132. számú végzése folytán 396 kor. fill. tőkekövetelés, ennek 1913 évi január hó 1. napjától járó 5 % kamatai és eddig összesen 17. kor. 10 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Tormáskerten alperes lakásán leendő megtartására 1913 évi dec. hó 20-ik napjának délelőtti 11 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy a az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107 és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Újbányán 1913 évi dec. hó 8. napján.

**Toth Arthur**  
kir. bír. végrehajtó

325/1913. sz. végrh.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-al értelmében ezenel közhírré teszi, hogy az armatói kir. járásbírósnak 1913. évi 2834. 6. számú végzése következtében Kraft Károly ügyvéd által képviselt Matuska Márton javára 196 K. 60 f. s jár. erejéig 1913. évi július hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 934 kor. — fillerre becsült következő ingóságok, u. m: ló; szekér; ágynemű; nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az újbányai kir. járás-

bírósnak 1913-ik évi V. 115. számú végzése folytán 196 kor. 60 fill. tőkekövetelés, és eddig összesen 55 kor. 70 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Alsószadányban alperes lakásán leendő megtartására 1913 évi december hó 15-ik napjának délutáni 4 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Újbányán 1913. évi dec. hó 4. napján.

**Toth Arthur**  
kir. bír. végrehajtó

358/1913. végr. szám.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a Lévai kir. járásbírósnak 1913 évi S. p. II 49/2. számú végzése következtében Dr. Gyapay Ede ügyvéd által képviselt Kern Testvérek javára 307 K 71 f. s jár. erejéig 1913. évi március hó 28-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1675 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m. koscsik, gőzgépcsovek, nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az újbányai k. járásbírósnak 1913. évi V. 52 számú végzése folytán 50 kor. 18 fill. hátraléka tőkekövetelés, ennek 307 kor. 71 fill. után 1913 jan. 22-től 50 kor. 18 fill. után 1913 évi május hó 10 napjától járó 5 % kamatai és eddig összesen 89 kor. 90 fill.-ben bíróilag már megállapított költségek erejéig Újbányán alperes lakásán leendő megtartására 1913. évi dec. hó 15-ik délutáni 1 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Újbányán, 1913. évi dec. hó 4 napján.

**Toth Arthur**  
kir. bír. végrehajtó.

**El ne felejtse névjegyeit Schulcz papirkereskedésében megrendelni.**

**Wotan**



**Lámpa**

A legjobb és a legújabbak közötti lámpa.  
Részlet árától 75% árcsökkentéssel.

Kapható villanyüzeművel üzemeltetve, villanyárammal és a  
MAGYAR SZEMÉNS-SZÜROKÉNT-ÉVEK-ÉRI, Budapest, VI., Tóth Áron utca, 10. sz. 10.

Pörkölt kávé, naponta friss pörkölés, angyal keverék negyed kgos fehér csom. K. 1.25

# Engel József és Fia

csemege-, fűszer- és gyarmatárú nagykereskedők

Telefon 11. LÉVA, KOSSUTH LAJOS-TÉR Telefon 11.

## Karácsonyra ajánlunk a következő olcsó árakban:

Ezen árak csakis január 3-ig maradnak érvényben.

### Déligyümölcsök.

Malaga szőlő sur Choix	á 1/4 kg.	2.60
" " extra Royaux	" "	2.60
Loucum préselt füge:		
1/2 é 1 kg. ládákban valamint kimérve	" "	1.80
Smirna füge	" "	— .80
Monopol és Chantecler füge izléses kosárban	" "	1.10
Ideál gyógyfüge Celluloïd Luxus Cartonban 1 drb		1.50
Török füge legf. 1 csomag		70—80
Datolya francia legf.	1 kg.	2.40
" 1/2 kg. Cartonban 1 doboz		1.20
" 1 " " "		2.40
" király kimérve	" "	1.20
Prunella	" "	2.20
Princess-Krach Mandula papirhéju I á kor.	4 II á	2.80
Californiai szilva legnagyobb szemű	" "	2.20
Szilva párolt boszniai	" "	— .96
Amerikai dió	" "	3.20
Spanyol almira szőlő aranysárga	" "	2.—
Maróni valódi görçi	" "	— .48
" " nápolyi	" "	.40

### Cukrozott tiroli gyümölcsök

Paracshéj extra legf.	1 kg.	2.—
Czitronade (czedrushéj)	" "	3.60
Vegyes candírozott gyümölcs kimérve	" "	3.70
1 és 1/2 kg. izléses faládában	" "	3.60
1/4 és 1/8 dobozokban	" "	3.60
Cseresznye piros kimérve	" "	4.—
Sultán kenyér kimérve	" "	2.40
Canđ. füge kimérve	" "	4.—
Canđ. sárga dinnye kimérve	" "	4.—
Valódi Anannás gyümölcs	" "	4.—
Angol Jams: 1/4 kgos. üv. 90 fill. kezdve		
Narancs, Barack. Meggy 1/2 kg. üveg 1 üveg		7.70
Mandula válogatott Avole	1 kg.	4.10
Mazsolya Excelsior különlegesség	" "	2.40
Mogyoró feltört	" "	2.40
Vanília Bourbon legf.	1 drb.	— .30
Czitrom Siracusai leđi.	" "	— .05
Narancs édes	" "	— .07
Mandarin	1 drb. 08 és 07	

Befőttek legf. minőség, dobozban és üvegben.

### Halneműek.

Szardínia olajban	1/1	1/2	1/4	1/4*	1/5	1/5
I. minőség	3.60	1.90	1.30	— .80	— .64	— .44
II. " "	— .—	— .—	— .—	— .60	— .52	— .36
Pisztráng	3/4	1/4	3/4	1/2	1/4	
I. minőség	2.60	2.—	1.60	1.10	— .64	
Sardella gyürü	1/4	1/5	1/5	1/5	1/5	
I. minőség	— .90	— .75	— .48	— .44		

Francia Sardínie Philippe Canaud	1 doboz	1.90
Norvégiai füst. szardínia olajban	1 "	— .60
Thun hal	1/1 1/2 1/4 1/5	
	— .— 2.50 — .90 — .60	
Rák valódi angol	1/1 1/2 1/4	
"Princess"	4.50 2.50 1.40	
Caviar legfinomabb	1/2 1/4 1/5	üvegben
	16.— 8.50 5.—	
" " kimérve	1 deka	36 fillér.
Korona Sardínia	1/1 1/2 1/4 1/5	
	2.40 1.40 — .90 — .65	
Ostee hering		1 drb — .24
Kräuter " "		1 " — .20
Göngyölt hering		1 " — .12
Ostsee hering borlében	1/1 1/2 1/4 1/5	
	2.30 1.20 — .70 — .30	
Angolna kimérve		1 kg. 4.—
Anchovis (borshal)	1.70 1.10 — .70	

Karácsonyi ünnepek előtt friss dunai és balatoni halak.

### Főzelék Conservek.

Spárga, borsó, zöldbab, Champignon, Spárgafej francia és magyar gyártmány pléh dobozokban.		
Schölschitz zöldborsó szemelt 1 csomag	— .75	Szárlított
" " " " nagy " "	1.50	
Julienne tökkáposzta, spinát, vágott bab 1 cs.	— .84	
Rizike gomba valódi szépasségi	1 üveg	1.50
" " " " nagy " "	" "	2.50
Szarvas gomba (Trüffes de Perigord)	1 "	2.—
" " " " nagy " "	" "	3.80
Champignon gomba valódi francia	1 "	2.—
Spárga valódi francia	1 "	4.—
Carfiol olasz naponta friss, napi ár szerint.		

### Sonka és felvágottak.

Valódi prágai sódar nyers	1 kg.	2.70
Sonka felvágva főzött	" "	5.60
Herz-féle szalámi legfinomabb	" "	5.—
Valódi angol toka szalona	" "	3.20
Debreczeni paprikás szalonna	" "	3.—
Kolozsvári husos szalonna	" "	3.—
Császárhus főlt	" "	3.40
Debreczeni kolbász páros vagy rőfös	" "	3.—
Felvágottak: Krakói vadász kolbász, Mozaik májas, Mortadella, Nyelvkolbász		
disznósajt, Balero stb. keverve	" "	3.—
Párizsi krinolin	" "	2.20
Bécsi virsli	1 pár	— .24
" zalfaládél naponta friss	1 drb	— .12
Szépasségi és Gothat felvágottak naponta frissen.		

Hús-Conservek felkai gyártmány.

Különlegesség: Szaybusch nyelvcsajt 1 kg. 4 korona.

Pörkölt kávé, naponta friss pörkölés, angyal keverék negyed kgos fehér csom. K.1.25

# Engel József és Fia

csemege-, fűszer- és gyarmatárú nagykereskedők

Telefon 11. LÉVA, KOSSUTH LAJOS-TÉR Telefon 11.

## Karácsonyi kis sonkák

2 kgtól 5 kig á K 2.90

### Sajtok.

Valódi svájci Ementhaler legf.	1 kg.	3.20
Magyar Ementhaler (Groyi)	«	2.40
Roquefort francia	«	5.60
Trappista boszniai	«	3.60
Gorgongola fehér	«	3.20
Eidami valódi hollandi	«	3.50
Kárpáti	«	2.80
Magyaróvári	«	3.—
Romaður Sárvári	1 db	—80

Döry pusztai	1 db	—50
«	«	—90
Hagenberger	«	—70
Fromage de Bric 1 db 1 K és	«	—70
Strahino de Milano	«	3.20
Camembert	1 db 1.10, —60,	—36
Hofrath Käse, alpeskase	1 doboz	—20
Imperial valódi Racpach vörös cimke		—36
«	kék	—32
Imperial IIa		—28
Liptói túró	1 kg.	1.60

Teasütemény, Koestlin és Schmidt-féle gyártmány nagy raktár!  
Karácsonyi függelék, Cartonagok, Karamellák, Kugler, Heller, Fürth,  
Schmidt, valamint berlini és svájci cukorkák nagy választékban.

Császárkeverék TEA, saját vegyítés 1 deka 16 és 14 fillér, Hornlmáns tea  
Teakanna tea, Indra, valamint angol U. K. Z. tea, főraktár!

### Borok és Pezsgők.

Törley Talisman	1 üveg	4.90
« Casino	«	5.30

Törley Reservé	1 üveg	5.20
Litke Casino	«	5.10
Louis Francois	«	4.40
és különböző francia pezsgők.		

### Mintapincze összes vörös és fehér borainak főraktára.

Dörgicsei Muskotály	} 1 üveg	1.80
« Rajnai Rizling		
Saját töltésű kitűnő Muskotály	1 üveg <sup>7/10</sup>	—90

Windischgrätz-féle pecsenyebor	1 üveg	1.90
« « szamorodni <sup>7/10</sup> liter		2.—

Vidékre 5 kgmos postacsomag bérmentve.

Karácsonyi ünnepek előtt

# dunai és balatoní halak

Ajándék kazetták G. W. Hellertől kitűnő csokoládés cukorkával töltve —70, 1.40, 2.20, 2.60, 3.20 és 4 koronás árakban.



A cigaretta csak  
akkor jó,  
ha a papír

# RATIO

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy az őszi idényre nagymenyiségű honi és külföldi szöveteket szereztem bemelyekből a lehető legjutányosabban készítek különböző férfiföltönyeket. Mintákkal kívánatra házhoz is elmegyek.

Szives pártfogást kér

## ÁBRAHÁM PÁL

férfiszabó

Léva, Bottka utca 15. szám.

### 8 napi próbára

küldök mindenkinek  
utánvételt 3 évi jótállással:



Amer. nickelóra K 2 80
Szab. Roskopfóra „ 3—
Amer. aranyóra „ 3—
Vasuti Roskopfóra „ 4—
Rosk. dupl. „ 4 40
Lapos ómóra „ 5—
Ezüst utánz. dupl. fed. „ 6—
14 kar. aranyóra „ 18—
Valódi Omega óra „ 20—
Rádium világító ébresztő „ 4—
Rádium 2 harangu ébresztő „ 5—
Rádium 4 har. ébr. „ 9—
Rádium zene ébr. „ 8—
Ingaóra 75 cm. „ 8—
Ingaóra tor. ütővel „ 10—
Ingaóra zene- és ütőszerkezettel „ 14—
Kerekóra ébreszt. „ 9—

Közönséges ébresztő óra K 2 —, 3 évi írásbeli jótállás. — Szétkötés utánvételt.

**BÖHNEL MIKSA Bécs,**  
IV., Margarethenstrasse 27/846  
Eredeti gyári árjegyzék ingyen.

Szives tudomására adom a t.

közönségnek, hogy szövet raktáromban nagy választék áll rendelkezésére őszi és téli legfinomabb honi és angol divat szövegekből

### Kedvező feltételek és jutányos árak

mellet rendelést eszközölök. Kérem tehát ezen kedvező alkalmat felhasználni és ruha szükségletét ilyen előnyösen nálam beszerezni.

Kiváló tisztelettel  
**Borcsányi Gyula**  
férfiszabó.  
a nagytőzsde mellett.

## Riessner-Kályhák,



a világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonégő Egeszségi szempontból a legideálisabb rendszer.

Egyszeri betüzelessel egész télen ég, midtál a sok fáradsággal és költséggel járó mindennapi betüzelés megtakarítatik. Látható tűz eredeti biztonsági szabályozó.

Gázömlés vagy robbanás teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegség, különösen a szoba alsó légrétegeiben is

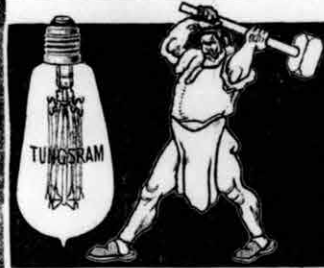
Egyedüli elarusítás, nagy választék és raktár

## Róth K.

vaskereskedése, Léva Kossuth-tér.

Ne fogadjon el más lámpát, mint

„TUNGSRAM“ felirású valódi drótlámpát



Hazai gyártmány.

Óvakodjunk utánzatoktól!

Gyártja: az Egyesült Izzólampa és Villamossági R. T. UJPEST 4.

## A Lévai Apolló Mozgósínházban

e hó 30-ikától kezdve vasárnaponként

### 3 előadás

lesz tartva a vidéki közönségre való tekintetből 4—6 és 8 órakor. — Vonatközlekedés ezidőben minden irányban!

H legújabb és változatos műsor. Pompás szórakozás

Tanár neje német és francia órákat ad leányoknak.

KOSSUTH-UTCA 18.

Kérjük olvasóinkat, akiknek előfizetésük lejárt vagy egyébként is hátralékban vannak, az előfizetési díj szives beküldésére.

# BU TOR

szőnyeg és csillár  
kereskedés

## Schwarz bajos Esztergom.

Háló-, ebédlő és szalon berendezések, saját gyártmányu modern és tartós kivitelben. Kedvező fizetési feltételek.  
Részletre is.



Ideális  
Tartós  
Elsőrendű  
**CIPŐK**  
Kovács Sándor

cipőáruházában a legnagyobb választékban kaphatók. Dus választék uri női és gyermek cipőkben; mértékszerinti osztály.

Tegyen Ön egy kísérletet!  
„CARNEVAL“

(törvényileg védve)

+

A LÉTEZŐ LEGJOBB

+

HYGIENIKUS GUMI KÜLÖNLEGESSÉG  
Jótállás minden darabért.  
Ára tucatonként 6 korona.  
Kapható a központban

**BÜCHLER GYULANAL**

WIEN, VII., KAISERSTRASSE 109.

Képes magyar árjegyzék ingyen. (zárt borítékban  
20 fillér bélyeg ellenében.)

Viszontelárusítók magas jutalék.

Nagy választék halcsont nélküli fűzőkben.

# Feltűnő olcsó karácsonyi ocassiót

rendez f. hó 15-től december 31-ig

## Schönstein Henrik divatáruüzlete.

**Mélyen leszállított árban kaphatók:**

Kosztüm-, bluz- és pongyola kelmék, fekete és színes selymek, kézimunkák, szőrme-, vászon és damaszt áruk, barchendek és az összes divat cikkek.

**Legujabb riselliő és maderia minták!**

Maradékok minden elfogadható árt eladtnak !!

Maradékok minden elfogadható árt eladtnak !!

## Házassulandók figyelmébe!

A legmodernebb lakberendezések, melyek saját műhelyemben készülnek, nagy választékban és szolid árak mellett kaphatók

**STEINER JÓZSEF**

butor kereskedő, kárpitos és asztalosnál.  
Léván, Báti-utca 1. Wertheimer-féle ház.

# SOK Pénzt!



takarít meg, ha ruha-  
szükségletét

**Kürti Gusztáv** férfi-, fiu-  
és leánya  
ruhaáruházában szerzi be, Léva.

Fiókok: Érsekujvár, Eperjes.

**KOVALD fest, tisztít.**

A nagyérdemű közönség tudomására juttatom, hogy

**Kovald Péter és Fia,**

Budapest cs. és kir. szabadalmazott kelme-, fonál- és szőrme-festő, vegytisztító és gözmosó gyáranak képviselőjét az itteni piacon új üzlethelyiségemben Fischer Natál házában Grotte céggel szemben, folytatólag gyakorolom.

Amikor ezen vállalkozásomat a t. közönség figyelmébe ajánlom, további szives számos megbízását kérem, melynek legpontosabb eszközését sürgősen foganatosítom.

Tisztelettel

**PINTÉR JÓZSA**  
női divatterme.

**KOVALD** fest, tisztít.  
Oszti és téli újdonságok megérkeztek. Átalakítások különösen gondosan lesznek elkészítve.

# Modern butorok.

## KALMÁN FERENCZ

műbutor asztalos

### Zsarnóca, Bars megye.

Raktáron tart saját készítményű legújabb stílyű szobabutorokat, háló bédlő és konyha berendezéseket, diványokat, valamint az összes elképzelhető butoroknak legolcsóbb bevásárlási forrása.

Butort saját butorszállító-kocsijával bárhová házhoz szállít. Pontos és gyors kiszolgálás. Kívánatra **Pártoljuk a magyar ipart.**

rajzokkal bárhol megjelenek.

# Tűzifa

házhöz szállítva kapható

**Hornyacsek Béla**

gazdaságában

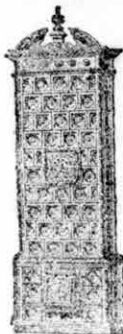
**Felsőzseberenen.**

## Kohn Manó kályhámester

Mozaik és Műkölap gyártó Léva.

50 % tüzelő anyag megtakarítás.

Kellemes és egészséges fűtés ha kályhát az általam feltalált módszer szerint rakatja.



### Coksz és szénfűtésre igen alkalmas.

Elvállalom új kályhák és tüzhelyek elállítását a legdiszesebb kivitelig.

Továbbá a már használatban levő kályháknak az új módszerre való átalakítását.

Az építendő közönség becses figyelmét felhívom saját gyártmányu

## Mozaik és műkö

járda lapjaimra egyszerű és diszes kivitelben, melyek állandóan nagyobb mennyiségben raktáron vannak, vagy tetszés szerinti kivitelben is rendelhetők.

# Ujdonság!

gázvilágítás csővezeték nélkül 100 gyertya fény, bárhová alkalmazható, olcsó fogyasztás, óránként 3 fill. egyedül megrendelhető



## Schäffer Arminnál

Mangorló u. 8 Léván

# Csak 6 kor.



1 pár férfi v. női cipő, vikszelni való bőrből 6 korona, jobb minőségű 7 kor., továbbá 1 pár elegáns box vagy sevrő amerikai férfi cipő 9, 10 és 11 korona, és ugyanazon minőségű női cipő 8, 9 és 10 kor., minden nagyságban, teljesen a megrendelő ki vánsága szerint.

**Weisz Henrik  
Nagysalló.**

Interurban telefon szám 12.

# Tűzifa, szén és koksz kapható

**BRAUN JOZSEF és fiánál**

(Honvéd-utca, Wertheimer-ház).

# Megkezdődött a karácsonyi

olcsó vásár

úri és női divatüzletében

## Bink Bernát

Kálvin Palota Kossuth Lajos tér

Mosó barchet blousok	K. 2.60 tól kezdve
szövet	" 5.— " "
legújabb selyem	" 9.20 " "
szövet aljak	" 6--- " "

### Óriási kötény vásár

fehér himzett kötény	K. 1.30 tól kezdve
" melles	K. 2.90 " "
mosó fél kötény	0.74 " "

összes szörme gallérokna! és karmanyukna! 15 % árengedmény  
óriási választék glassé és kötött kesztyűkben női fek. harisnyák 44 fillértől kezdve. Egyedüli raktára halcsontnélküli hasfűzőkben és mell tartókban.

Összes szabónő kellékek kaphatók.

# HOLZMANN BÓDOG

divatáruháza Léván Kossuth-tér

Telefon 25.

Telefon 25.

## Nagy Karácsonyi Occasio

november 30-án vette kezdetét, mely alkalommal az összes téli áruk, és egyéb férfi és női ujdonságok, melyekből helyszűke miatt csak egyes cikkeket sorolhatok fel:

## Női és leány felöltők

ruhakelmék, flanell és mosó barchetok, vászon és asztalneműek, szőrme gallérok és karmantyuk, téli sapkák, nyakkendők stb.

## mélyen leszállított áron

kerülnek eladásra.

## Egész mennyasszonyi

kelengyék raktáromon készen igen jutányosan kaphatók.

## Különlegesség

a legjobb férfi és női ernyő beszótt védjegy

## ezernapi jótállás

kizárólag csak nálam kapható.

## Maradékok félárban.

# MODERN BUTOROK

Kárpitos és díszítő munkák. Teljes lakberendezések

Weisz Ármin Cégvezető: Kohn Nathan

butorkészítőnél szerezhethők be

Zsarnóczán.

Alig használt kitűnő minőségű

# VIKTOR

Amerikai írógép latható irással 280

koronáért jutányos áron eladó.

# Teasütemények, cukorkák,

és dessert sütemények, torták elsőrendűek,

Prafait készítményeim a legjobb.



Bartos Henrik

czukrászdájában  
Léva, Mártonffy-u. 2

Házhoz szállítandó megrendelések pontos kivitelére nagy súly lesz fektetve. Naponta szetküldés a vidékre is.

Mezőgazdasági- és varrógépek legnagyobb raktára:

# KNAPP DÁVIDNÁL, LÉVÁN.

Telefon  
szám 33.



Hoffher és Schwantz  
Mayfarth Pk. és Tsn.  
Bächer & Melichar

gépeinek vezérképviselője.

Ganz-féle motorok  
állandóan üzemben  
láthatók

Műkölapos jégszekrények. Világhírű Rapid láncoskutak.

Legjobb minőségű takarmánykamrák elkészítése és felállítása jutányos árakban